R

RUSSIAN VERB TRAINER

FREE PDF SAMPLE

VERBS 0001-0050

Persian edition

Main cards + detailed cards

50 verbs in each section; 1,400 in the complete edition.

Main cards **Detailed cards**

Complete edition: Russian Verb Trainer

برای کسانی که قواعد را آموخته‌اند اما هنوز نمی‌توانند در عمل از آن‌ها استفاده کنند

افعال روسی

1.400

برای کاربرد عملی

1.400 تکیه · نمود · صرف · کاربرد · مثال‌ها

کارت‌های اصلی + فهرست سریع

نسخه فارسی

Russian Taro

LEARNING BLOCK

01

مرحله 1

افعال 001-100

ПОЕХАЛИ!

LET'S BEGIN

از مهم‌ترین افعال شروع کنید.

در هر مرحله 100 فعل را بیاموزید.

бы́ть

بودن / وجود داشتن

побы́ть ⇄ کامل

+ ابزاری

1. Я бу́ду дома после шести.

   بعد از ساعت شش خانه خواهم بود.

2. Вы бу́дете завтра в офисе?

   فردا در دفتر خواهید بود؟

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**бу́ду**	м.	**был**
ты	**бу́дешь**	ж.	**была́**
он / она	**бу́дет**	ср.	**бы́ло**
мы	**бу́дем**	мн.	**бы́ли**
вы	**бу́дете**	ты	**будь**
они	**бу́дут**	вы	**бу́дьте**

-

жить

زندگی کردن / ساکن بودن

прожи́ть ⇄ کامل

1. Мы живём недалеко от станции.

   ما نزدیک ایستگاه زندگی می‌کنیم.

2. Она живёт ради своих детей.

   او برای فرزندانش زندگی می‌کند.

صرف

	حال / آینده		گذشته / امری
я	**живу́**	м.	**жил**
ты	**живёшь**	ж.	**жила́**
он / она	**живёт**	ср.	**жи́ло**
мы	**живём**	мн.	**жи́ли**
вы	**живёте**	ты	**живи́**
они	**живу́т**	вы	**живи́те**

بازتابی

жи́ться

زندگی کردن · وضع زندگی داشتن

име́ть

داشتن / مالک بودن

ناقص + مفعولی

1. Он име́ет большой опыт в продажах.

   او تجربه زیادی در فروش دارد.

2. Мы име́ем право отказаться.

   ما حق داریم رد کنیم.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**име́ю**	м.	**име́л**
ты	**име́ешь**	ж.	**име́ла**
он / она	**име́ет**	ср.	**име́ло**
мы	**име́ем**	мн.	**име́ли**
вы	**име́ете**	ты	**име́й**
они	**име́ют**	вы	**име́йте**

بازتابی

име́ться — وجود داشتن · موجود بودن

стать

شدن / تبدیل شدن

станови́ться ⇄ ناقص + ابزاری

1. Через год она ста́нет врачом.

   .یک سال دیگر او پزشک خواهد شد

2. Ты ста́нешь спокойнее со временем.

   .با گذشت زمان آرام‌تر می‌شوی

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**ста́ну**	м.	**стал**
ты	**ста́нешь**	ж.	**ста́ла**
он / она	**ста́нет**	ср.	**ста́ло**
мы	**ста́нем**	мн.	**ста́ли**
вы	**ста́нете**	ты	**стань**
они	**ста́нут**	вы	**ста́ньте**

-

мочь

توانستن

смочь ⇄ کامل

1. Я могу́ закончить это сегодня.

   .می‌توانم امروز این را تمام کنم

2. Они не мо́гут войти без пропуска.

   .آن‌ها بدون مجوز نمی‌توانند وارد شوند

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**могу́**	м.	**мог**
ты	**мо́жешь**	ж.	**могла́**
он / она	**мо́жет**	ср.	**могло́**
мы	**мо́жем**	мн.	**могли́**
вы	**мо́жете**	ты	**-**
они	**мо́гут**	вы	**-**

-

умéть

بلد بودن / توانایی انجام دادن داشتن

сумéть ⇄ کامل

1. Ты умéешь хорошо объяснять.

   تو خوب بلدی توضیح بدهی.

2. Мы умéем слушать друг друга.

   ما بلدیم به حرف یکدیگر گوش کنیم.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**умéю**	м.	**умéл**
ты	**умéешь**	ж.	**умéла**
он / она	**умéет**	ср.	**умéло**
мы	**умéем**	мн.	**умéли**
вы	**умéете**	ты	**умéй**
они	**умéют**	вы	**умéйте**

-

ناقص

хоте́ть

خواستن / میل داشتن

захоте́ть ⇄ **کامل**

+ مفعولی

1. Я хочу́ чашку горячего чая.

   .یک فنجان چای داغ می‌خواهم

2. Они хотя́т уехать пораньше.

   .آن‌ها می‌خواهند کمی زودتر بروند

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**хочу́**	м.	**хоте́л**
ты	**хо́чешь**	ж.	**хоте́ла**
он / она	**хо́чет**	ср.	**хоте́ло**
мы	**хоти́м**	мн.	**хоте́ли**
вы	**хоти́те**	ты	**-**
они	**хотя́т**	вы	**-**

بازتابی

хоте́ться

دل خواستن · میل داشتن

сто́ить

قیمت داشتن / ارزش داشتن

ناقص

+ اضافی /+ مفعولی

1. Этот билет сто́ит две тысячи рублей.

   .قیمت این بلیت دو هزار روبل است

2. Тебе сто́ит поговорить с ней.

   .بهتر است با او صحبت کنی

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**сто́ю**	м.	**сто́ил**
ты	**сто́ишь**	ж.	**сто́ила**
он / она	**сто́ит**	ср.	**сто́ило**
мы	**сто́им**	мн.	**сто́или**
вы	**сто́ите**	ты	-
они	**сто́ят**	вы	-

-

вста́ть

بلند شدن / از جا برخاستن

встава́ть ⇄ ناقص

1. Он вста́нет, когда войдёт начальник.

   وقتی رئیس وارد شود، او بلند خواهد شد.

2. Я вста́ну завтра в половине седьмого.

   فردا ساعت شش‌ونیم بیدار می‌شوم.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**вста́ну**	м.	**встал**
ты	**вста́нешь**	ж.	**вста́ла**
он / она	**вста́нет**	ср.	**вста́ло**
мы	**вста́нем**	мн.	**вста́ли**
вы	**вста́нете**	ты	**встань**
они	**вста́нут**	вы	**вста́ньте**

-

ناقص

спать

خوابیدن

поспа́ть ⇄ کامل

1. Ребёнок уже спи́т в своей комнате.

   کودک همین حالا هم در اتاق خودش خواب است.

2. Вы спи́те обычно по восемь часов?

   معمولاً حدود هشت ساعت می‌خوابید؟

صرف

	حال / آینده		گذشته / امری
я	**сплю́**	м.	**спал**
ты	**спи́шь**	ж.	**спала́**
он / она	**спи́т**	ср.	**спа́ло**
мы	**спи́м**	мн.	**спа́ли**
вы	**спи́те**	ты	**спи**
они	**спя́т**	вы	**спи́те**

بازتابی

спа́ться

خواب آمدن · توانستن خوابیدن

отдыха́ть

استراحت کردن

отдохну́ть ⇄ کامل

1. Мы отдыха́ем после долгой прогулки.

   بعد از یک پیاده‌روی طولانی استراحت می‌کنیم.

2. Она отдыха́ет летом у моря.

   او تابستان‌ها کنار دریا استراحت می‌کند.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**отдыха́ю**	м.	**отдыха́л**
ты	**отдыха́ешь**	ж.	**отдыха́ла**
он / она	**отдыха́ет**	ср.	**отдыха́ло**
мы	**отдыха́ем**	мн.	**отдыха́ли**
вы	**отдыха́ете**	ты	**отдыха́й**
они	**отдыха́ют**	вы	**отдыха́йте**

-

ناقص

жда́ть

منتظر بودن / صبر کردن

подожда́ть ⇄ **کامل**

+ مفعولی /+ اضافی

1. Я жду тебя у главного входа.

   .جلوی ورودی اصلی منتظرت هستم

2. Они ждут ответа уже неделю.

   .آن‌ها یک هفته است منتظر پاسخ‌اند

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**жду**	м.	**ждал**
ты	**ждёшь**	ж.	**ждала́**
он / она	**ждёт**	ср.	**жда́ло**
мы	**ждём**	мн.	**жда́ли**
вы	**ждёте**	ты	**жди**
они	**ждут**	вы	**жди́те**

-

боле́ть

بیمار بودن / درد کردن

заболе́ть ⇄ **کامل** + ابزاری

1. Он часто боле́ет зимой.

   او زمستان‌ها زیاد بیمار می‌شود.

2. У меня боле́ло левое колено после тренировки.

   بعد از تمرین زانوی چپم درد می‌کرد.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**боле́ю**	м.	**боле́л**
ты	**боле́ешь**	ж.	**боле́ла**
он / она	**боле́ет**	ср.	**боле́ло**
мы	**боле́ем**	мн.	**боле́ли**
вы	**боле́ете**	ты	**боле́й**
они	**боле́ют**	вы	**боле́йте**

-

ناقص

чу́вствовать

احساس کردن

почу́вствовать ⇄ **کامل**

+ مفعولی

1. Я чу́вствую запах свежего хлеба.

   .بوی نان تازه را حس می‌کنم

2. Ты чу́вствуешь себя лучше сегодня?

   امروز حالت بهتر است؟

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**чу́вствую**	м.	**чу́вствовал**
ты	**чу́вствуешь**	ж.	**чу́вствовала**
он / она	**чу́вствует**	ср.	**чу́вствовало**
мы	**чу́вствуем**	мн.	**чу́вствовали**
вы	**чу́вствуете**	ты	**чу́вствуй**
они	**чу́вствуют**	вы	**чу́вствуйте**

بازتابی

чу́вствоваться

احساس شدن · قابل احساس بودن

мыть

شستن

вы́мыть ⇄ کامل

+ مفعولی

1. Я мо́ю посуду, а ты вытираешь.

   من ظرف‌ها را می‌شویم و تو خشکشان می‌کنی.

2. Она мо́ет волосы каждый вечер.

   او هر شب موهایش را می‌شوید.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**мо́ю**	м.	**мыл**
ты	**мо́ешь**	ж.	**мы́ла**
он / она	**мо́ет**	ср.	**мы́ло**
мы	**мо́ем**	мн.	**мы́ли**
вы	**мо́ете**	ты	**мой**
они	**мо́ют**	вы	**мо́йте**

بازتابی

мы́ться — خود را شستن · حمام کردن

есть

خوردن

съесть ⇄ **کامل**

+ مفعولی

1. Мы еди́м суп с чёрным хлебом.

   ما سوپ را با نان سیاه می‌خوریم.

2. Что ты обычно ешь на завтрак?

   معمولاً برای صبحانه چه می‌خوری؟

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**ем**	м.	**ел**
ты	**ешь**	ж.	**ела́**
он / она	**ест**	ср.	**е́ло**
мы	**еди́м**	мн.	**е́ли**
вы	**еди́те**	ты	**ешь**
они	**едя́т**	вы	**е́шьте**

بازتابی

е́сться

با اشتها خورده شدن · میل به غذا داشتن

ناقص

ку́шать

غذا خوردن

ску́шать ⇄ کامل

+ مفعولی

1. Дети уже ку́шают на кухне.

   بچه‌ها همین حالا در آشپزخانه مشغول غذا خوردن‌اند.

2. Ку́шайте, пожалуйста, пока горячее.

   لطفا تا گرم است میل کنید.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**ку́шаю**	м.	**ку́шал**
ты	**ку́шаешь**	ж.	**ку́шала**
он / она	**ку́шает**	ср.	**ку́шало**
мы	**ку́шаем**	мн.	**ку́шали**
вы	**ку́шаете**	ты	**ку́шай**
они	**ку́шают**	вы	**ку́шайте**

-

поку́шать

غذا خوردن / چیزی خوردن

کامل + مفعولی

1 Мы поку́шаем после экскурсии.

بعد از بازدید غذا می‌خوریم.

2 Ты поку́шаешь с нами сегодня?

امروز با ما غذا می‌خوری؟

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**поку́шаю**	м.	**поку́шал**
ты	**поку́шаешь**	ж.	**поку́шала**
он / она	**поку́шает**	ср.	**поку́шало**
мы	**поку́шаем**	мн.	**поку́шали**
вы	**поку́шаете**	ты	**поку́шай**
они	**поку́шают**	вы	**поку́шайте**

-

ناقص

пить

نوشیدن

вы́пить ⇄ کامل

+ مفعولی

1. Я пью кофе без сахара.

   .قهوه را بدون شکر می‌نوشم

2. Они пьют воду после тренировки.

   .آن‌ها بعد از تمرین آب می‌نوشند

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**пью**	м.	**пил**
ты	**пьёшь**	ж.	**пила́**
он / она	**пьёт**	ср.	**пи́ло**
мы	**пьём**	мн.	**пи́ли**
вы	**пьёте**	ты	**пей**
они	**пьют**	вы	**пе́йте**

بازتابی

пи́ться

راحت نوشیده شدن · میل به نوشیدن داشتن

за́втракать

صبحانه خوردن

поза́втракать ⇄ **کامل**

1. Мы за́втракаем около восьми.

   ما حدود ساعت هشت صبحانه می‌خوریم.

2. Ты за́втракаешь дома или в кафе?

   صبحانه را در خانه می‌خوری یا در کافه؟

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**за́втракаю**	м.	**за́втракал**
ты	**за́втракаешь**	ж.	**за́втракала**
он / она	**за́втракает**	ср.	**за́втракало**
мы	**за́втракаем**	мн.	**за́втракали**
вы	**за́втракаете**	ты	**за́втракай**
они	**за́втракают**	вы	**за́втракайте**

-

обе́дать

ناهار خوردن

пообе́дать ⇄ کامل

1. Я обе́даю с коллегами в столовой.

   .من با همکارانم در غذاخوری ناهار می‌خورم

2. Они обе́дают сегодня позже обычного.

   .آن‌ها امروز دیرتر از معمول ناهار می‌خورند

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**обе́даю**	м.	**обе́дал**
ты	**обе́даешь**	ж.	**обе́дала**
он / она	**обе́дает**	ср.	**обе́дало**
мы	**обе́даем**	мн.	**обе́дали**
вы	**обе́даете**	ты	**обе́дай**
они	**обе́дают**	вы	**обе́дайте**

-

у́жинать

شام خوردن

поу́жинать ⇄ **کامل**

1. Мы у́жинаем вместе почти каждый день.

   تقریبا هر روز با هم شام می‌خوریم.

2. Она у́жинает очень легко.

   او شام خیلی سبکی می‌خورد.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**у́жинаю**	м.	**у́жинал**
ты	**у́жинаешь**	ж.	**у́жинала**
он / она	**у́жинает**	ср.	**у́жинало**
мы	**у́жинаем**	мн.	**у́жинали**
вы	**у́жинаете**	ты	**у́жинай**
они	**у́жинают**	вы	**у́жинайте**

-

ناقص

гото́вить

غذا پختن / آماده کردن

пригото́вить ⇄ **کامل**

+ مفعولی

1. Сегодня я гото́влю борщ для гостей.

   .امروز برای مهمان‌ها بورش درست می‌کنم

2. Мы гото́вим документы к встрече.

   .ما مدارک را برای جلسه آماده می‌کنیم

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**гото́влю**	м.	**гото́вил**
ты	**гото́вишь**	ж.	**гото́вила**
он / она	**гото́вит**	ср.	**гото́вило**
мы	**гото́вим**	мн.	**гото́вили**
вы	**гото́вите**	ты	**гото́вь**
они	**гото́вят**	вы	**гото́вьте**

بازتابی

гото́виться

آماده شدن · آماده کردن خود

взя́ть

گرفتن / برداشتن

бра́ть ⇄ ناقص + مفعولی

1. Я возьму́ последнюю книгу с полки.
   آخرین کتاب را از قفسه برمی‌دارم.

2. Возьми́ зонт, на улице дождь.
   چتر بردار، بیرون باران می‌بارد.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**возьму́**	м.	**взял**
ты	**возьмёшь**	ж.	**взяла́**
он / она	**возьмёт**	ср.	**взя́ло**
мы	**возьмём**	мн.	**взя́ли**
вы	**возьмёте**	ты	**возьми́**
они	**возьму́т**	вы	**возьми́те**

بازتابی

взя́ться

· دست به کار شدن
عهده‌دار شدن

дать

دادن

дава́ть ⇄ **ناقص**

+ داتیو /+ مفعولی

1. Я дам тебе ключ после работы.

   .بعد از کار کلید را به تو می‌دهم

2. Они даду́т нам ещё один шанс.

   .آن‌ها یک فرصت دیگر به ما خواهند داد

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**дам**	м.	**дал**
ты	**дашь**	ж.	**дала́**
он / она	**даст**	ср.	**да́ло**
мы	**дади́м**	мн.	**да́ли**
вы	**дади́те**	ты	**дай**
они	**даду́т**	вы	**да́йте**

بازتابی

да́ться

آسان از آب درآمدن · خود را سپردن

получи́ть

دریافت کردن / به دست آوردن

получа́ть ⇄ ناقص **+ مفعولی**

1. Ты полу́чишь письмо завтра утром.

   فردا صبح نامه را دریافت خواهی کرد.

2. Мы полу́чим скидку как постоянные клиенты.

   ما به‌عنوان مشتری دائمی تخفیف می‌گیریم.

صرف

	حال / آینده		گذشته / امری
я	**получу́**	м.	**получи́л**
ты	**полу́чишь**	ж.	**получи́ла**
он / она	**полу́чит**	ср.	**получи́ло**
мы	**полу́чим**	мн.	**получи́ли**
вы	**полу́чите**	ты	**получи́**
они	**полу́чат**	вы	**получи́те**

بازتابی

получи́ться — موفق شدن · نتیجه دادن

положи́ть

گذاشتن / قرار دادن

класть ⇄ ناقص + مفعولی

1. Я положу́ документы на твой стол.
   .مدارک را روی میزت می‌گذارم

2. Положи́ лимон в чай, если хочешь.
   .اگر می‌خواهی، لیمو را داخل چای بینداز

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**положу́**	м.	**положи́л**
ты	**поло́жишь**	ж.	**положи́ла**
он / она	**поло́жит**	ср.	**положи́ло**
мы	**поло́жим**	мн.	**положи́ли**
вы	**поло́жите**	ты	**положи́**
они	**поло́жат**	вы	**положи́те**

بازتابی

положи́ться

به کسی تکیه کردن · اعتماد کردن

поста́вить

گذاشتن / نصب یا تنظیم کردن

ста́вить ⇄ ناقص

+ مفعولی

1. Мы поста́вим вазу у окна.

   .گلدان را کنار پنجره می‌گذاریم

2. Я поста́влю будильник на семь.

   .ساعت زنگ‌دار را روی هفت تنظیم می‌کنم

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**поста́влю**	м.	**поста́вил**
ты	**поста́вишь**	ж.	**поста́вила**
он / она	**поста́вит**	ср.	**поста́вило**
мы	**поста́вим**	мн.	**поста́вили**
вы	**поста́вите**	ты	**поста́вь**
они	**поста́вят**	вы	**поста́вьте**

-

закры́ть

بستن / تعطیل کردن

закрыва́ть ⇄ ناقص + مفعولی

1. Закро́й окно, здесь холодно.
   پنجره را ببند، اینجا سرد است.

2. Они закро́ют магазин в конце месяца.
   آن‌ها در پایان ماه فروشگاه را می‌بندند.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**закро́ю**	м.	**закры́л**
ты	**закро́ешь**	ж.	**закры́ла**
он / она	**закро́ет**	ср.	**закры́ло**
мы	**закро́ем**	мн.	**закры́ли**
вы	**закро́ете**	ты	**закро́й**
они	**закро́ют**	вы	**закро́йте**

بازتابی

закры́ться — بسته شدن · در خود فرو رفتن

откры́ть

باز کردن / تأسیس کردن

открыва́ть ⇄ ناقص + مفعولی

1. Я откро́ю дверь, у тебя заняты руки.

   در را من باز می‌کنم چون دست‌هایت پر است.

2. Она откро́ет своё кафе весной.

   او بهار کافه خودش را باز می‌کند.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**откро́ю**	м.	**откры́л**
ты	**откро́ешь**	ж.	**откры́ла**
он / она	**откро́ет**	ср.	**откры́ло**
мы	**откро́ем**	мн.	**откры́ли**
вы	**откро́ете**	ты	**откро́й**
они	**откро́ют**	вы	**откро́йте**

بازتابی

откры́ться — باز شدن · دل باز کردن

сесть

نشستن / سوار شدن

сади́ться ⇄ ناقص

1. Мы ся́дем поближе к сцене.

   نزدیک‌تر به صحنه می‌نشینیم.

2. Я ся́ду на поезд в девять десять.

   سوار قطار ساعت نه و ده دقیقه می‌شوم.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**ся́ду**	м.	**сел**
ты	**ся́дешь**	ж.	**се́ла**
он / она	**ся́дет**	ср.	**се́ло**
мы	**ся́дем**	мн.	**се́ли**
вы	**ся́дете**	ты	**сядь**
они	**ся́дут**	вы	**ся́дьте**

-

ناقص

сиде́ть

نشسته بودن

посиде́ть ⇄ **کامل**

1. Он сиди́т у окна и читает.

   او کنار پنجره نشسته و می‌خواند.

2. Почему вы сиди́те на полу?

   چرا روی زمین نشسته‌اید؟

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**сижу́**	м.	**сиде́л**
ты	**сиди́шь**	ж.	**сиде́ла**
он / она	**сиди́т**	ср.	**сиде́ло**
мы	**сиди́м**	мн.	**сиде́ли**
вы	**сиди́те**	ты	**сиди́**
они	**сидя́т**	вы	**сиди́те**

بازتابی

сиде́ться توانستن آرام نشست

лежа́ть

دراز کشیده بودن / قرار داشتن

полежа́ть ⇄ کامل

1. Кот лежи́т на тёплом подоконнике.

   گربه روی لبه گرم پنجره دراز کشیده است.

2. Ключи лежа́т рядом с телефоном.

   کلیدها کنار تلفن هستند.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**лежу́**	м.	**лежа́л**
ты	**лежи́шь**	ж.	**лежа́ла**
он / она	**лежи́т**	ср.	**лежа́ло**
мы	**лежи́м**	мн.	**лежа́ли**
вы	**лежи́те**	ты	**лежи́**
они	**лежа́т**	вы	**лежи́те**

بازتابی

лежа́ться — توانستن آرام دراز کشید

стоя́ть

ایستاده بودن / قرار داشتن

постоя́ть ⇄ کامل

1. Мы стои́м в очереди уже полчаса.

   نیم ساعت است در صف ایستاده‌ایم.

2. Старый дом стои́т у самой реки.

   خانه قدیمی درست کنار رودخانه قرار دارد.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**стою́**	м.	**стоя́л**
ты	**стои́шь**	ж.	**стоя́ла**
он / она	**стои́т**	ср.	**стоя́ло**
мы	**стои́м**	мн.	**стоя́ли**
вы	**стои́те**	ты	**стой**
они	**стоя́т**	вы	**сто́йте**

-

идти́

پیاده رفتن / پیش رفتن

пойти́ ⇄ کامل

1. Я иду́ домой через парк.

   .از میان پارک پیاده به خانه می‌روم

2. Переговоры иду́т лучше, чем вчера.

   .مذاکرات بهتر از دیروز پیش می‌رود

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**иду́**	м.	**шёл**
ты	**идёшь**	ж.	**шла́**
он / она	**идёт**	ср.	**шло́**
мы	**идём**	мн.	**шли́**
вы	**идёте**	ты	**иди́**
они	**иду́т**	вы	**иди́те**

-

ходи́ть

پیاده رفت‌وآمد کردن / مرتب رفتن

походи́ть ⇄ کامل

1. Мы часто хо́дим туда пешком.

   ما اغلب پیاده تا آنجا می‌رویم.

2. Она хо́дит в университет пять дней в неделю.

   او پنج روز در هفته به دانشگاه می‌رود.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**хожу́**	м.	**ходи́л**
ты	**хо́дишь**	ж.	**ходи́ла**
он / она	**хо́дит**	ср.	**ходи́ло**
мы	**хо́дим**	мн.	**ходи́ли**
вы	**хо́дите**	ты	**ходи́**
они	**хо́дят**	вы	**ходи́те**

-

прийти́

آمدن / رسیدن

приходи́ть ⇄ ناقص

1. Я приду́ к тебе после работы.

   .بعد از کار پیش تو می‌آیم

2. Поезд придёт на второй путь.

   .قطار به سکوی دوم می‌رسد

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**приду́**	м.	**пришёл**
ты	**придёшь**	ж.	**пришла́**
он / она	**придёт**	ср.	**пришло́**
мы	**придём**	мн.	**пришли́**
вы	**придёте**	ты	**приди́**
они	**приду́т**	вы	**приди́те**

بازتابی

прийти́сь

مجبور شدن · مناسب بودن

уйти́

رفتن / ترک کردن

уходи́ть ⇄ ناقص

1. Они уйду́т сразу после ужина.

   .آن‌ها بلافاصله بعد از شام می‌روند

2. Он уйдёт с работы в конце года.

   .او در پایان سال از کارش استعفا می‌دهد

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**уйду́**	м.	**ушёл**
ты	**уйдёшь**	ж.	**ушла́**
он / она	**уйдёт**	ср.	**ушло́**
мы	**уйдём**	мн.	**ушли́**
вы	**уйдёте**	ты	**уйди́**
они	**уйду́т**	вы	**уйди́те**

-

войти́

وارد شدن

входи́ть ⇄ ناقص

1. Я войду́ тихо, чтобы не разбудить ребёнка.

   آرام وارد می‌شوم تا کودک بیدار نشود.

2. Вы войдёте по этому коду.

   با این کد می‌توانید وارد شوید.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**войду́**	м.	**вошёл**
ты	**войдёшь**	ж.	**вошла́**
он / она	**войдёт**	ср.	**вошло́**
мы	**войдём**	мн.	**вошли́**
вы	**войдёте**	ты	**войди́**
они	**войду́т**	вы	**войди́те**

-

вы́йти

بیرون آمدن / پیاده شدن

выходи́ть ⇄ ناقص

1. Мы вы́йдем из дома в семь.

   ساعت هفت از خانه بیرون می‌رویم.

2. Ты вы́йдешь на следующей остановке.

   در ایستگاه بعدی پیاده می‌شوی.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**вы́йду**	м.	**вы́шел**
ты	**вы́йдешь**	ж.	**вы́шла**
он / она	**вы́йдет**	ср.	**вы́шло**
мы	**вы́йдем**	мн.	**вы́шли**
вы	**вы́йдете**	ты	**вы́йди**
они	**вы́йдут**	вы	**вы́йдите**

-

éздить

با وسیله نقلیه رفت‌وآمد کردن

съéздить ⇄ کامل

1. Я éзжу на работу на метро.

   من با مترو سر کار می‌روم.

2. Они éздят к родителям каждые выходные.

   آن‌ها هر آخر هفته به دیدن والدینشان می‌روند.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**éзжу**	м.	**éздил**
ты	**éздишь**	ж.	**éздила**
он / она	**éздит**	ср.	**éздило**
мы	**éздим**	мн.	**éздили**
вы	**éздите**	ты	**éзди**
они	**éздят**	вы	**éздите**

-

éхать

با وسیله نقلیه رفتن

поéхать ⇄ کامل

1. Мы éдем в центр на автобусе.

   ما با اتوبوس به مرکز شهر می‌رویم.

2. Куда вы éдете этим вечером?

   امشب کجا می‌روید؟

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**éду**	м.	**éхал**
ты	**éдешь**	ж.	**éхала**
он / она	**éдет**	ср.	**éхало**
мы	**éдем**	мн.	**éхали**
вы	**éдете**	ты	**поезжáй**
они	**éдут**	вы	**поезжáйте**

-

ناقص

ви́деть

دیدن / ملاقات کردن

уви́деть ⇄ کامل

+ مفعولی

1. Я ви́жу горы прямо из окна.

   کوه‌ها را مستقیم از پنجره می‌بینم.

2. Мы ви́дим Анну почти каждую неделю.

   تقریبا هر هفته آنا را می‌بینیم.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**ви́жу**	м.	**ви́дел**
ты	**ви́дишь**	ж.	**ви́дела**
он / она	**ви́дит**	ср.	**ви́дело**
мы	**ви́дим**	мн.	**ви́дели**
вы	**ви́дите**	ты	**-**
они	**ви́дят**	вы	**-**

بازتابی

ви́деться

همدیگر را دیدن · به نظر رسیدن

смотре́ть

نگاه کردن / تماشا کردن

посмотре́ть ⇄ **کامل**

+ مفعولی

1. Ты смо́тришь не в ту сторону.

   .داری به جهت اشتباهی نگاه می‌کنی

2. Мы смо́трим новый фильм дома.

   .ما در خانه یک فیلم جدید می‌بینیم

صرف

	حال / آینده		گذشته / امری
я	**смотрю́**	м.	**смотре́л**
ты	**смо́тришь**	ж.	**смотре́ла**
он / она	**смо́трит**	ср.	**смотре́ло**
мы	**смо́трим**	мн.	**смотре́ли**
вы	**смо́трите**	ты	**смотри́**
они	**смо́трят**	вы	**смотри́те**

بازتابی

смотре́ться

خوب به نظر رسیدن · برازنده بودن

иска́ть

جست‌وجو کردن / دنبال چیزی گشتن

ناقص + مفعولی

1. Я ищу́ очки уже десять минут.

   ده دقیقه است دنبال عینکم می‌گردم.

2. Они и́щут нового бухгалтера.

   آن‌ها دنبال یک حسابدار جدید هستند.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**ищу́**	м.	**иска́л**
ты	**и́щешь**	ж.	**иска́ла**
он / она	**и́щет**	ср.	**иска́ло**
мы	**и́щем**	мн.	**иска́ли**
вы	**и́щете**	ты	**ищи́**
они	**и́щут**	вы	**ищи́те**

-

найти́

پیدا کردن

находи́ть ⇄ ناقص

+ مفعولی

1. Я найду́ нужный адрес по карте.

   آدرس موردنظر را روی نقشه پیدا می‌کنم.

2. Ты найдёшь ключ в верхнем ящике.

   کلید را در کشوی بالایی پیدا می‌کنی.

صرف

	حال / آینده		گذشته / امری
я	**найду́**	м.	**нашёл**
ты	**найдёшь**	ж.	**нашла́**
он / она	**найдёт**	ср.	**нашло́**
мы	**найдём**	мн.	**нашли́**
вы	**найдёте**	ты	**найди́**
они	**найду́т**	вы	**найди́те**

بازتابی

найти́сь — پیدا شدن · ظاهر شدن

слу́шать

گوش دادن

послу́шать ⇄ **کامل**

+ مفعولی

1. Мы слу́шаем новости по дороге домой.

   در راه خانه به خبرها گوش می‌دهیم.

2. Ты меня совсем не слу́шаешь.

   تو اصلا به حرفم گوش نمی‌دهی.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**слу́шаю**	м.	**слу́шал**
ты	**слу́шаешь**	ж.	**слу́шала**
он / она	**слу́шает**	ср.	**слу́шало**
мы	**слу́шаем**	мн.	**слу́шали**
вы	**слу́шаете**	ты	**слу́шай**
они	**слу́шают**	вы	**слу́шайте**

بازتابی

слу́шаться

حرف‌شنوی داشتن · اطاعت کردن

ناقص

слы́шать

شنیدن / باخبر شدن

услы́шать ⇄ کامل

+ مفعولی

1. Я слы́шу музыку из соседней комнаты.

   .صدای موسیقی را از اتاق کناری می‌شنوم

2. Мы часто слы́шим об этой проблеме.

   .ما اغلب درباره این مشکل می‌شنویم

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**слы́шу**	м.	**слы́шал**
ты	**слы́шишь**	ж.	**слы́шала**
он / она	**слы́шит**	ср.	**слы́шало**
мы	**слы́шим**	мн.	**слы́шали**
вы	**слы́шите**	ты	-
они	**слы́шат**	вы	-

بازتابی

слы́шаться شنیده شدن

сказа́ть

گفتن / اطلاع دادن

говори́ть ⇄ ناقص

+ داتیو /+ مفعولی

1. Я скажу́ тебе правду вечером.

   امشب حقیقت را به تو می‌گویم.

2. Она ска́жет ему наше решение.

   او تصمیم ما را به او خواهد گفت.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**скажу́**	м.	**сказа́л**
ты	**ска́жешь**	ж.	**сказа́ла**
он / она	**ска́жет**	ср.	**сказа́ло**
мы	**ска́жем**	мн.	**сказа́ли**
вы	**ска́жете**	ты	**скажи́**
они	**ска́жут**	вы	**скажи́те**

بازتابی

сказа́ться

تأثیر گذاشتن · خود را نشان دادن

расска́зать

تعریف کردن / روایت کردن

расска́зывать ⇄ **ناقص** **+ داتیو /+ مفعولی**

1. Я расскажу́ вам всё по порядку.

   همه‌چیز را به‌ترتیب برایتان تعریف می‌کنم.

2. Дедушка расска́жет детям старую историю.

   پدربزرگ برای بچه‌ها یک داستان قدیمی تعریف می‌کند.

صرف

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**расскажу́**	м.	**рассказа́л**
ты	**расска́жешь**	ж.	**рассказа́ла**
он / она	**расска́жет**	ср.	**рассказа́ло**
мы	**расска́жем**	мн.	**рассказа́ли**
вы	**расска́жете**	ты	**расскажи́**
они	**расска́жут**	вы	**расскажи́те**

-

برای کسانی که قواعد را آموخته‌اند اما هنوز نمی‌توانند در عمل از آن‌ها استفاده کنند

افعال روسی

1.400

برای کاربرد عملی

1.400 تکیه · نمود · صرف · کاربرد · مثال‌ها

کارت‌های تفصیلی

نسخه فارسی

Russian Taro

LEARNING BLOCK

01

مرحله 1

افعال 001-100

ПОЕХАЛИ!

LET'S BEGIN

از مهم‌ترین افعال شروع کنید.

در هر مرحله 100 فعل را بیاموزید.

ناقص

бы́ть

بودن / وجود داشتن

Я бу́ду дома после шести.

.بعد از ساعت شش خانه خواهم بود

حال / آینده	
я	**бу́ду**
ты	**бу́дешь**
он/она	**бу́дет**
мы	**бу́дем**
вы	**бу́дете**
они	**бу́дут**

گذشته / امری	
м.	**был**
ж.	**была́**
ср.	**бы́ло**
мн.	**бы́ли**
ты	**будь**
вы	**бу́дьте**

побы́ть

کامل

مدتی ماندن · مدتی ... بودن

Я хочу побы́ть здесь ещё немного.

.می‌خواهم کمی بیشتر اینجا بمانم

حال / آینده	
я	**побу́ду**
ты	**побу́дешь**
он/она	**побу́дет**
мы	**побу́дем**
вы	**побу́дете**
они	**побу́дут**

گذشته / امری	
м.	**по́был**
ж.	**побыла́**
ср.	**по́было**
мн.	**по́были**
ты	**побу́дь**
вы	**побу́дьте**

жить

زندگی کردن / ساکن بودن

Мы живём недалеко от станции.

ما نزدیک ایستگاه زندگی می‌کنیم.

حال / آینده	
я	живу́
ты	живёшь
он/она	живёт
мы	живём
вы	живёте
они	живу́т

گذشته / امری	
м.	жил
ж.	жила́
ср.	жи́ло
мн.	жи́ли
ты	живи́
вы	живи́те

прожи́ть

کامل

زندگی کردن · مدتی را گذراندن

Он хочет прожи́ть здесь десять лет.

او می‌خواهد ده سال اینجا زندگی کند.

حال / آینده	
я	проживу́
ты	проживёшь
он/она	проживёт
мы	проживём
вы	проживёте
они	проживу́т

گذشته / امری	
м.	про́жил
ж.	прожила́
ср.	про́жило
мн.	про́жили
ты	проживи́
вы	проживи́те

жи́ться

بازتابی

زندگی کردن · وضع زندگی داشتن

Как тебе́ здесь живётся?

زندگی اینجا برایت چطور است؟

име́ть

داشتن / مالک بودن

Он име́ет большой опыт в продажах.

او تجربه زیادی در فروش دارد.

حال / آینده	
я	**име́ю**
ты	**име́ешь**
он/она	**име́ет**
мы	**име́ем**
вы	**име́ете**
они	**име́ют**

گذشته / امری	
м.	**име́л**
ж.	**име́ла**
ср.	**име́ло**
мн.	**име́ли**
ты	**име́й**
вы	**име́йте**

بازتابی **име́ться** وجود داشتن · موجود بودن

Здесь име́ется лифт.

اینجا آسانسور وجود دارد.

стать

شدن / تبدیل شدن

Через год она ста́нет врачом.

.یک سال دیگر او پزشک خواهد شد

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**ста́ну**	м.	**стал**
ты	**ста́нешь**	ж.	**ста́ла**
он/она	**ста́нет**	ср.	**ста́ло**
мы	**ста́нем**	мн.	**ста́ли**
вы	**ста́нете**	ты	**стань**
они	**ста́нут**	вы	**ста́ньте**

станови́ться

ناقص

شدن · به‌تدریج تغییر کردن ...

Она начала становиться спокойнее.

.او کم‌کم آرام‌تر شد

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**становлю́сь**	м.	**становился**
ты	**стано́вишься**	ж.	**становилась**
он/она	**стано́вится**	ср.	**становилось**
мы	**стано́вимся**	мн.	**становились**
вы	**стано́витесь**	ты	**становись**
они	**стано́вятся**	вы	**становитесь**

мочь

توانستن

Я могу́ закончить это сегодня.

.می‌توانم امروز این را تمام کنم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**могу́**	м.	**мог**
ты	**мо́жешь**	ж.	**могла́**
он/она	**мо́жет**	ср.	**могло́**
мы	**мо́жем**	мн.	**могли́**
вы	**мо́жете**	ты	-
они	**мо́гут**	вы	-

смочь

کامل

توانستن · از عهده انجام کاری برآمدن

Я надеюсь смочь закончить работу сегодня.

.امیدوارم بتوانم امروز کار را تمام کنم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**смогу́**	м.	**смог**
ты	**смо́жешь**	ж.	**смогла́**
он/она	**смо́жет**	ср.	**смогло́**
мы	**смо́жем**	мн.	**смогли́**
вы	**смо́жете**	ты	-
они	**смо́гут**	вы	-

уме́ть

بلد بودن / توانایی انجام دادن داشتن

Ты уме́ешь хорошо объяснять.

تو خوب بلدی توضیح بدهی.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**уме́ю**	м.	**уме́л**
ты	**уме́ешь**	ж.	**уме́ла**
он/она	**уме́ет**	ср.	**уме́ло**
мы	**уме́ем**	мн.	**уме́ли**
вы	**уме́ете**	ты	**уме́й**
они	**уме́ют**	вы	**уме́йте**

сумéть

کامل

موفق شدن به انجام ... · به انجام رساندن

Он должен сумéть объяснить это.

او باید بتواند این را خوب توضیح دهد.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**сумéю**	м.	**сумéл**
ты	**сумéешь**	ж.	**сумéла**
он/она	**сумéет**	ср.	**сумéло**
мы	**сумéем**	мн.	**сумéли**
вы	**сумéете**	ты	**сумéй**
они	**сумéют**	вы	**сумéйте**

хоте́ть

خواستن / میل داشتن

Я хочу́ чашку горячего чая.

.یک فنجان چای داغ می‌خواهم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**хочу́**	м.	**хоте́л**
ты	**хо́чешь**	ж.	**хоте́ла**
он/она	**хо́чет**	ср.	**хоте́ло**
мы	**хоти́м**	мн.	**хоте́ли**
вы	**хоти́те**	ты	**-**
они	**хотя́т**	вы	**-**

захоте́ть

کامل

دلش خواستن ... · خواستن

Я могу захоте́ть кофе позже.

.ممکن است بعدا دلم قهوه بخواهد

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**захочу́**	м.	**захоте́л**
ты	**захо́чешь**	ж.	**захоте́ла**
он/она	**захо́чет**	ср.	**захоте́ло**
мы	**захоти́м**	мн.	**захоте́ли**
вы	**захоти́те**	ты	**захоти́**
они	**захотя́т**	вы	**захоти́те**

хоте́ться

بازتابی

دل خواستن · میل داشتن

Мне хо́чется спать.

.دلم می‌خواهد بخوابم

сто́ить

قیمت داشتن / ارزش داشتن

Этот билет сто́ит две тысячи рублей.

قیمت این بلیت دو هزار روبل است.

حال / آینده	
я	**сто́ю**
ты	**сто́ишь**
он/она	**сто́ит**
мы	**сто́им**
вы	**сто́ите**
они	**сто́ят**

گذشته / امری	
м.	**сто́ил**
ж.	**сто́ила**
ср.	**сто́ило**
мн.	**сто́или**
ты	**-**
вы	**-**

вста́ть

بلند شدن / از جا برخاستن

Он вста́нет, когда войдёт начальник.

وقتی رئیس وارد شود، او بلند خواهد شد.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**вста́ну**	м.	**встал**
ты	**вста́нешь**	ж.	**вста́ла**
он/она	**вста́нет**	ср.	**вста́ло**
мы	**вста́нем**	мн.	**вста́ли**
вы	**вста́нете**	ты	**встань**
они	**вста́нут**	вы	**вста́ньте**

встава́ть

ناقص

از خواب بیدار شدن · بلند شدن

Мне приходится встава́ть рано.

مجبورم صبح زود بیدار شوم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**встаю́**	м.	**встава́л**
ты	**встаёшь**	ж.	**встава́ла**
он/она	**встаёт**	ср.	**встава́ло**
мы	**встаём**	мн.	**встава́ли**
вы	**встаёте**	ты	**встава́й**
они	**встаю́т**	вы	**встава́йте**

спать

خوابیدن

Ребёнок уже спи́т в своей комнате.

کودک همین حالا هم در اتاق خودش خواب است.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**сплю́**	м.	**спал**
ты	**спи́шь**	ж.	**спала́**
он/она	**спи́т**	ср.	**спа́ло**
мы	**спи́м**	мн.	**спа́ли**
вы	**спи́те**	ты	**спи**
они	**спя́т**	вы	**спи́те**

поспа́ть

کامل

کمی خوابیدن

Я хочу поспа́ть ещё час.

می‌خواهم یک ساعت دیگر بخوابم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**посплю́**	м.	**поспа́л**
ты	**поспи́шь**	ж.	**поспа́ла**
он/она	**поспи́т**	ср.	**поспа́ло**
мы	**поспи́м**	мн.	**поспа́ли**
вы	**поспи́те**	ты	**поспи́**
они	**поспя́т**	вы	**поспи́те**

спа́ться

بازتابی

خواب آمدن ·
توانستن خوابیدن

Мне сего́дня не спи́тся.

امروز خوابم نمی‌برد.

отдыха́ть

استراحت کردن

Мы отдыха́ем после долгой прогулки.

بعد از یک پیاده‌روی طولانی استراحت می‌کنیم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**отдыха́ю**	м.	**отдыха́л**
ты	**отдыха́ешь**	ж.	**отдыха́ла**
он/она	**отдыха́ет**	ср.	**отдыха́ло**
мы	**отдыха́ем**	мн.	**отдыха́ли**
вы	**отдыха́ете**	ты	**отдыха́й**
они	**отдыха́ют**	вы	**отдыха́йте**

отдохну́ть

کامل

استراحت کردن · رفع خستگی کردن

Нам нужно отдохну́ть после дороги.

بعد از راه باید استراحت کنیم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**отдохну́**	м.	**отдохну́л**
ты	**отдохнёшь**	ж.	**отдохну́ла**
он/она	**отдохнёт**	ср.	**отдохну́ло**
мы	**отдохнём**	мн.	**отдохну́ли**
вы	**отдохнёте**	ты	**отдохни́**
они	**отдохну́т**	вы	**отдохни́те**

жда́ть

منتظر بودن / صبر کردن

Я жду тебя у главного входа.

جلوی ورودی اصلی منتظرت هستم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**жду**	м.	**ждал**
ты	**ждёшь**	ж.	**ждала́**
он/она	**ждёт**	ср.	**жда́ло**
мы	**ждём**	мн.	**жда́ли**
вы	**ждёте**	ты	**жди**
они	**ждут**	вы	**жди́те**

подожда́ть

کامل

کمی صبر کردن

Прошу подожда́ть пять минут.

لطفا پنج دقیقه صبر کنید.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**подожду́**	м.	**подожда́л**
ты	**подождёшь**	ж.	**подождала́**
он/она	**подождёт**	ср.	**подожда́ло**
мы	**подождём**	мн.	**подожда́ли**
вы	**подождёте**	ты	**подожди́**
они	**подожду́т**	вы	**подожди́те**

боле́ть

بیمار بودن / درد کردن

Он часто боле́ет зимой.

او زمستان‌ها زیاد بیمار می‌شود.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**боле́ю**	м.	**боле́л**
ты	**боле́ешь**	ж.	**боле́ла**
он/она	**боле́ет**	ср.	**боле́ло**
мы	**боле́ем**	мн.	**боле́ли**
вы	**боле́ете**	ты	**боле́й**
они	**боле́ют**	вы	**боле́йте**

заболе́ть

کامل

بیمار شدن · شروع به درد گرفتن

Он боится заболе́ть перед поездкой.

او نگران است که پیش از سفر بیمار شود.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**заболе́ю**	м.	**заболе́л**
ты	**заболе́ешь**	ж.	**заболе́ла**
он/она	**заболе́ет**	ср.	**заболе́ло**
мы	**заболе́ем**	мн.	**заболе́ли**
вы	**заболе́ете**	ты	**заболе́й**
они	**заболе́ют**	вы	**заболе́йте**

чу́вствовать

احساس کردن

Я чу́вствую запах свежего хлеба.

.بوی نان تازه را حس می‌کنم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**чу́вствую**	м.	**чу́вствовал**
ты	**чу́вствуешь**	ж.	**чу́вствовала**
он/она	**чу́вствует**	ср.	**чу́вствовало**
мы	**чу́вствуем**	мн.	**чу́вствовали**
вы	**чу́вствуете**	ты	**чу́вствуй**
они	**чу́вствуют**	вы	**чу́вствуйте**

почу́вствовать

کامل

احساس کردن · متوجه شدن

Я хочу почу́вствовать разницу.

.می‌خواهم تفاوت را احساس کنم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**почу́вствую**	м.	**почу́вствовал**
ты	**почу́вствуешь**	ж.	**почу́вствовала**
он/она	**почу́вствует**	ср.	**почу́вствовало**
мы	**почу́вствуем**	мн.	**почу́вствовали**
вы	**почу́вствуете**	ты	**почу́вствуй**
они	**почу́вствуют**	вы	**почу́вствуйте**

بازتابی

чу́вствоваться

احساس شدن · قابل احساس بودن

В го́лосе чу́вствуется усталость.

.خستگی در صدایش احساس می‌شود

мыть

شستن

Я мо́ю посуду, а ты вытираешь.

من ظرف‌ها را می‌شویم و تو خشکشان می‌کنی.

گذشته / امری		حال / آینده	
م.	**мыл**	я	**мо́ю**
ж.	**мы́ла**	ты	**мо́ешь**
ср.	**мы́ло**	он/она	**мо́ет**
мн.	**мы́ли**	мы	**мо́ем**
ты	**мой**	вы	**мо́ете**
вы	**мо́йте**	они	**мо́ют**

вы́мыть

کامل

شستن · کاملا تمیز شستن

Нужно вы́мыть руки перед едой.

باید پیش از غذا دست‌ها را شست.

گذشته / امری		حال / آینده	
م.	**вы́мыл**	я	**вы́мою**
ж.	**вы́мыла**	ты	**вы́моешь**
ср.	**вы́мыло**	он/она	**вы́моет**
мн.	**вы́мыли**	мы	**вы́моем**
ты	**вы́мой**	вы	**вы́моете**
вы	**вы́мойте**	они	**вы́моют**

мы́ться

بازتابی

خود را شستن · حمام کردن

Он мо́ется ка́ждое у́тро.

او هر صبح خودش را می‌شوید.

есть

خوردن

Мы еди́м суп с чёрным хлебом.

ما سوپ را با نان سیاه می‌خوریم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**ем**	м.	**ел**
ты	**ешь**	ж.	**ела́**
он/она	**ест**	ср.	**е́ло**
мы	**еди́м**	мн.	**е́ли**
вы	**еди́те**	ты	**ешь**
они	**едя́т**	вы	**е́шьте**

съесть

کامل

خوردن · تا آخر خوردن

Я могу съесть только половину.

فقط می‌توانم نصفش را بخورم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**съем**	м.	**съел**
ты	**съешь**	ж.	**съе́ла**
он/она	**съест**	ср.	**съе́ло**
мы	**съеди́м**	мн.	**съе́ли**
вы	**съеди́те**	ты	**съешь**
они	**съедя́т**	вы	**съе́шьте**

е́сться

بازتابی

با اشتها خورده شدن · میل به غذا داشتن

В жару́ плохо е́стся.

در هوای گرم آدم اشتهای زیادی ندارد.

ناقص

ку́шать

غذا خوردن

Дети уже ку́шают на кухне.

بچه‌ها همین حالا در آشپزخانه مشغول غذا خوردن‌اند.

حال / آینده	
я	**ку́шаю**
ты	**ку́шаешь**
он/она	**ку́шает**
мы	**ку́шаем**
вы	**ку́шаете**
они	**ку́шают**

گذشته / امری	
м.	**ку́шал**
ж.	**ку́шала**
ср.	**ку́шало**
мн.	**ку́шали**
ты	**ку́шай**
вы	**ку́шайте**

کامل

ску́шать

خوردن · میل کردن

Ребёнок хочет ску́шать яблоко.

بچه می‌خواهد یک سیب بخورد.

حال / آینده	
я	**ску́шаю**
ты	**ску́шаешь**
он/она	**ску́шает**
мы	**ску́шаем**
вы	**ску́шаете**
они	**ску́шают**

گذشته / امری	
м.	**ску́шал**
ж.	**ску́шала**
ср.	**ску́шало**
мн.	**ску́шали**
ты	**ску́шай**
вы	**ску́шайте**

поку́шать

غذا خوردن / چیزی خوردن

Мы поку́шаем после экскурсии.

بعد از بازدید غذا می‌خوریم.

حال / آینده	
я	**поку́шаю**
ты	**поку́шаешь**
он/она	**поку́шает**
мы	**поку́шаем**
вы	**поку́шаете**
они	**поку́шают**

گذشته / امری	
м.	**поку́шал**
ж.	**поку́шала**
ср.	**поку́шало**
мн.	**поку́шали**
ты	**поку́шай**
вы	**поку́шайте**

пить

نوشیدن

Я пью кофе без сахара.

.قهوه را بدون شکر می‌نوشم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**пью**	м.	**пил**
ты	**пьёшь**	ж.	**пила́**
он/она	**пьёт**	ср.	**пи́ло**
мы	**пьём**	мн.	**пи́ли**
вы	**пьёте**	ты	**пей**
они	**пьют**	вы	**пе́йте**

вы́пить

کامل

نوشیدن · تا آخر نوشیدن

Я хочу вы́пить стакан воды.

.می‌خواهم یک لیوان آب بنوشم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**вы́пью**	м.	**вы́пил**
ты	**вы́пьешь**	ж.	**вы́пила**
он/она	**вы́пьет**	ср.	**вы́пило**
мы	**вы́пьем**	мн.	**вы́пили**
вы	**вы́пьете**	ты	**вы́пей**
они	**вы́пьют**	вы	**вы́пейте**

пи́ться

بازتابی

راحت نوشیده شدن · میل به نوشیدن داشتن

Чай хорошо́ пьётся.

.این چای خیلی راحت نوشیده می‌شود

за́втракать

صبحانه خوردن

Мы за́втракаем около восьми.

ما حدود ساعت هشت صبحانه می‌خوریم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**за́втракаю**	м.	**за́втракал**
ты	**за́втракаешь**	ж.	**за́втракала**
он/она	**за́втракает**	ср.	**за́втракало**
мы	**за́втракаем**	мн.	**за́втракали**
вы	**за́втракаете**	ты	**за́втракай**
они	**за́втракают**	вы	**за́втракайте**

поза́втракать

کامل

صبحانه خوردن

Давайте поза́втракать вместе.

بیایید با هم صبحانه بخوریم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**поза́втракаю**	м.	**поза́втракал**
ты	**поза́втракаешь**	ж.	**поза́втракала**
он/она	**поза́втракает**	ср.	**поза́втракало**
мы	**поза́втракаем**	мн.	**поза́втракали**
вы	**поза́втракаете**	ты	**поза́втракай**
они	**поза́втракают**	вы	**поза́втракайте**

ناقص

обе́дать

ناهار خوردن

Я обе́даю с коллегами в столовой.

من با همکارانم در غذاخوری ناهار می‌خورم.

حال / آینده	
я	**обе́даю**
ты	**обе́даешь**
он/она	**обе́дает**
мы	**обе́даем**
вы	**обе́даете**
они	**обе́дают**

گذشته / امری	
м.	**обе́дал**
ж.	**обе́дала**
ср.	**обе́дало**
мн.	**обе́дали**
ты	**обе́дай**
вы	**обе́дайте**

пообе́дать

کامل

ناهار خوردن

Мы решили пообе́дать в кафе.

تصمیم گرفتیم در کافه ناهار بخوریم.

حال / آینده	
я	**пообе́даю**
ты	**пообе́даешь**
он/она	**пообе́дает**
мы	**пообе́даем**
вы	**пообе́даете**
они	**пообе́дают**

گذشته / امری	
м.	**пообе́дал**
ж.	**пообе́дала**
ср.	**пообе́дало**
мн.	**пообе́дали**
ты	**пообе́дай**
вы	**пообе́дайте**

у́жинать

شام خوردن

Мы у́жинаем вместе почти каждый день.

تقریبا هر روز با هم شام می‌خوریم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**у́жинаю**	м.	**у́жинал**
ты	**у́жинаешь**	ж.	**у́жинала**
он/она	**у́жинает**	ср.	**у́жинало**
мы	**у́жинаем**	мн.	**у́жинали**
вы	**у́жинаете**	ты	**у́жинай**
они	**у́жинают**	вы	**у́жинайте**

поу́жинать

کامل

شام خوردن

Хочешь поу́жинать со мной?

می‌خواهی با من شام بخوری؟

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**поу́жинаю**	м.	**поу́жинал**
ты	**поу́жинаешь**	ж.	**поу́жинала**
он/она	**поу́жинает**	ср.	**поу́жинало**
мы	**поу́жинаем**	мн.	**поу́жинали**
вы	**поу́жинаете**	ты	**поу́жинай**
они	**поу́жинают**	вы	**поу́жинайте**

гото́вить

غذا پختن / آماده کردن

Сегодня я гото́влю борщ для гостей.

امروز برای مهمان‌ها بورش درست می‌کنم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**гото́влю**	м.	**гото́вил**
ты	**гото́вишь**	ж.	**гото́вила**
он/она	**гото́вит**	ср.	**гото́вило**
мы	**гото́вим**	мн.	**гото́вили**
вы	**гото́вите**	ты	**гото́вь**
они	**гото́вят**	вы	**гото́вьте**

пригото́вить

کامل

آماده کردن · غذا درست کردن

Мне нужно пригото́вить ужин.

باید شام آماده کنم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**пригото́влю**	м.	**пригото́вил**
ты	**пригото́вишь**	ж.	**пригото́вила**
он/она	**пригото́вит**	ср.	**пригото́вило**
мы	**пригото́вим**	мн.	**пригото́вили**
вы	**пригото́вите**	ты	**пригото́вь**
они	**пригото́вят**	вы	**пригото́вьте**

гото́виться

بازتابی

آماده شدن · آماده کردن خود

Я гото́влюсь к экза́мену.

دارم برای امتحان آماده می‌شوم.

взя́ть

گرفتن / برداشتن

Я возьму́ последнюю книгу с полки.

.آخرین کتاب را از قفسه برمی‌دارم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**возьму́**	м.	**взял**
ты	**возьмёшь**	ж.	**взяла́**
он/она	**возьмёт**	ср.	**взя́ло**
мы	**возьмём**	мн.	**взя́ли**
вы	**возьмёте**	ты	**возьми́**
они	**возьму́т**	вы	**возьми́те**

бра́ть

ناقص

گرفتن · با خود بردن · قرض گرفتن

Я стараюсь не бра́ть лишнего.

.سعی می‌کنم چیز اضافه‌ای برندارم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**беру́**	м.	**брал**
ты	**берёшь**	ж.	**брала́**
он/она	**берёт**	ср.	**бра́ло**
мы	**берём**	мн.	**бра́ли**
вы	**берёте**	ты	**бери́**
они	**беру́т**	вы	**бери́те**

взя́ться

بازتابی

دست به کار شدن · عهده‌دار شدن

Он взя́лся за рабо́ту.

.او دست به کار شد

дать

دادن

Я дам тебе ключ после работы.

.بعد از کار کلید را به تو می‌دهم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**дам**	м.	**дал**
ты	**дашь**	ж.	**дала́**
он/она	**даст**	ср.	**да́ло**
мы	**дади́м**	мн.	**да́ли**
вы	**дади́те**	ты	**дай**
они	**даду́т**	вы	**да́йте**

дава́ть

ناقص

دادن · تحویل دادن

Не надо дава́ть ему деньги.

.لازم نیست به او پول بدهی

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**даю́**	м.	**дава́л**
ты	**даёшь**	ж.	**дава́ла**
он/она	**даёт**	ср.	**дава́ло**
мы	**даём**	мн.	**дава́ли**
вы	**даёте**	ты	**дава́й**
они	**даю́т**	вы	**дава́йте**

да́ться

بازتابی

آسان از آب درآمدن · خود را سپردن

Зада́ча дала́сь мне легко́.

.این مسئله برایم آسان بود

получи́ть

دریافت کردن / به دست آوردن

Ты полу́чишь письмо завтра утром.

.فردا صبح نامه را دریافت خواهی کرد

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**получу́**	м.	**получи́л**
ты	**полу́чишь**	ж.	**получи́ла**
он/она	**полу́чит**	ср.	**получи́ло**
мы	**полу́чим**	мн.	**получи́ли**
вы	**полу́чите**	ты	**получи́**
они	**полу́чат**	вы	**получи́те**

получа́ть

ناقص

دریافت کردن · به دست آوردن

Я привык получа́ть отчёт утром.

.عادت دارم صبح گزارش را دریافت کنم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**получа́ю**	м.	**получа́л**
ты	**получа́ешь**	ж.	**получа́ла**
он/она	**получа́ет**	ср.	**получа́ло**
мы	**получа́ем**	мн.	**получа́ли**
вы	**получа́ете**	ты	**получа́й**
они	**получа́ют**	вы	**получа́йте**

получи́ться

بازتابی

موفق شدن · نتیجه دادن

Всё получи́лось.

.همه‌چیز خوب پیش رفت

положи́ть

گذاشتن / قرار دادن

Я положу́ документы на твой стол.

.مدارک را روی میزت می‌گذارم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**положу́**	м.	**положи́л**
ты	**поло́жишь**	ж.	**положи́ла**
он/она	**поло́жит**	ср.	**положи́ло**
мы	**поло́жим**	мн.	**положи́ли**
вы	**поло́жите**	ты	**положи́**
они	**поло́жат**	вы	**положи́те**

класть

ناقص

گذاشتن · داخل چیزی قرار دادن

Не стоит класть телефон сюда.

.بهتر است تلفن را اینجا نگذاری

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**кладу́**	м.	**клал**
ты	**кладёшь**	ж.	**кла́ла**
он/она	**кладёт**	ср.	**кла́ло**
мы	**кладём**	мн.	**кла́ли**
вы	**кладёте**	ты	**клади́**
они	**кладу́т**	вы	**клади́те**

положи́ться

بازتابی

به کسی تکیه کردن · اعتماد کردن

На него́ мо́жно положи́ться.

.می‌شود روی او حساب کرد

поста́вить

گذاشتن / نصب یا تنظیم کردن

Мы поста́вим вазу у окна.

گلدان را کنار پنجره می‌گذاریم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**поста́влю**	м.	**поста́вил**
ты	**поста́вишь**	ж.	**поста́вила**
он/она	**поста́вит**	ср.	**поста́вило**
мы	**поста́вим**	мн.	**поста́вили**
вы	**поста́вите**	ты	**поста́вь**
они	**поста́вят**	вы	**поста́вьте**

ста́вить

ناقص

گذاشتن · عمودی قرار دادن · تنظیم کردن

Можно ста́вить чашку на стол.

می‌توان فنجان را روی میز گذاشت.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**ста́влю**	м.	**ста́вил**
ты	**ста́вишь**	ж.	**ста́вила**
он/она	**ста́вит**	ср.	**ста́вило**
мы	**ста́вим**	мн.	**ста́вили**
вы	**ста́вите**	ты	**ставь**
они	**ста́вят**	вы	**ста́вьте**

закры́ть

بستن / تعطیل کردن

Закро́й окно, здесь холодно.

.پنجره را ببند، اینجا سرد است

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**закро́ю**	м.	**закры́л**
ты	**закро́ешь**	ж.	**закры́ла**
он/она	**закро́ет**	ср.	**закры́ло**
мы	**закро́ем**	мн.	**закры́ли**
вы	**закро́ете**	ты	**закро́й**
они	**закро́ют**	вы	**закро́йте**

закрыва́ть

ناقص

بستن · تعطیل کردن

Не забывай закрыва́ть окно.

.یادت نرود پنجره را ببندی

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**закрыва́ю**	м.	**закрыва́л**
ты	**закрыва́ешь**	ж.	**закрыва́ла**
он/она	**закрыва́ет**	ср.	**закрыва́ло**
мы	**закрыва́ем**	мн.	**закрыва́ли**
вы	**закрыва́ете**	ты	**закрыва́й**
они	**закрыва́ют**	вы	**закрыва́йте**

закры́ться

بازتابی

بسته شدن · در خود فرو رفتن

Дверь закры́лась.

.در بسته شد

откры́ть

باز کردن / تأسیس کردن

Я откро́ю дверь, у тебя заняты руки.

.در را من باز می‌کنم چون دست‌هایت پر است

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**откро́ю**	м.	**откры́л**
ты	**откро́ешь**	ж.	**откры́ла**
он/она	**откро́ет**	ср.	**откры́ло**
мы	**откро́ем**	мн.	**откры́ли**
вы	**откро́ете**	ты	**откро́й**
они	**откро́ют**	вы	**откро́йте**

открыва́ть

ناقص

باز کردن · گشوده شدن

Он любит открыва́ть окна утром.

.او دوست دارد صبح‌ها پنجره‌ها را باز کند

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**открыва́ю**	м.	**открыва́л**
ты	**открыва́ешь**	ж.	**открыва́ла**
он/она	**открыва́ет**	ср.	**открыва́ло**
мы	**открыва́ем**	мн.	**открыва́ли**
вы	**открыва́ете**	ты	**открыва́й**
они	**открыва́ют**	вы	**открыва́йте**

откры́ться

بازتابی

باز شدن · دل باز کردن

Окно́ откры́лось.

.پنجره باز شد

сесть

نشستن / سوار شدن

Мы ся́дем поближе к сцене.

نزدیک‌تر به صحنه می‌نشینیم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**ся́ду**	м.	**сел**
ты	**ся́дешь**	ж.	**се́ла**
он/она	**ся́дет**	ср.	**се́ло**
мы	**ся́дем**	мн.	**се́ли**
вы	**ся́дете**	ты	**сядь**
они	**ся́дут**	вы	**ся́дьте**

сади́ться

ناقص

نشستن · سوار شدن

Можно сади́ться рядом со мной.

می‌توانی کنار من بنشینی.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**сажу́сь**	м.	**сади́лся**
ты	**сади́шься**	ж.	**сади́лась**
он/она	**сади́тся**	ср.	**сади́лось**
мы	**сади́мся**	мн.	**сади́лись**
вы	**сади́тесь**	ты	**сади́сь**
они	**садя́тся**	вы	**сади́тесь**

сиде́ть

نشسته بودن

Он сиди́т у окна и читает.

او کنار پنجره نشسته و می‌خواند.

	حال / آینده		گذشته / امری
я	**сижу́**	м.	**сиде́л**
ты	**сиди́шь**	ж.	**сиде́ла**
он/она	**сиди́т**	ср.	**сиде́ло**
мы	**сиди́м**	мн.	**сиде́ли**
вы	**сиди́те**	ты	**сиди́**
они	**сидя́т**	вы	**сиди́те**

посиде́ть

کامل

مدتی نشستن · مدتی ماندن

Давай посиде́ть здесь немного.

بیایید کمی اینجا بنشینیم.

	حال / آینده		گذشته / امری
я	**посижу́**	м.	**посиде́л**
ты	**посиди́шь**	ж.	**посиде́ла**
он/она	**посиди́т**	ср.	**посиде́ло**
мы	**посиди́м**	мн.	**посиде́ли**
вы	**посиди́те**	ты	**посиди́**
они	**посидя́т**	вы	**посиди́те**

сиде́ться

بازتابی

توانستن آرام نشست

Мне до́ма не сиди́тся.

نمی‌توانم در خانه آرام بنشینم.

лежа́ть

دراز کشیده بودن / قرار داشتن

Кот лежи́т на тёплом подоконнике.

گربه روی لبه گرم پنجره دراز کشیده است.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**лежу́**	м.	**лежа́л**
ты	**лежи́шь**	ж.	**лежа́ла**
он/она	**лежи́т**	ср.	**лежа́ло**
мы	**лежи́м**	мн.	**лежа́ли**
вы	**лежи́те**	ты	**лежи́**
они	**лежа́т**	вы	**лежи́те**

полежа́ть

کامل

مدتی دراز کشیدن

Мне хочется полежа́ть после обеда.

دلم می‌خواهد بعد از ناهار کمی دراز بکشم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**полежу́**	м.	**полежа́л**
ты	**полежи́шь**	ж.	**полежа́ла**
он/она	**полежи́т**	ср.	**полежа́ло**
мы	**полежи́м**	мн.	**полежа́ли**
вы	**полежи́те**	ты	**полежи́**
они	**полежа́т**	вы	**полежи́те**

лежа́ться

بازتابی

توانستن آرام دراز کشید

Ему́ не лежи́тся на ме́сте.

او نمی‌تواند یک‌جا آرام دراز بکشد.

стоя́ть

ایستاده بودن / قرار داشتن

Мы стои́м в очереди уже полчаса.

نیم ساعت است در صف ایستاده‌ایم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**стою́**	м.	**стоя́л**
ты	**стои́шь**	ж.	**стоя́ла**
он/она	**стои́т**	ср.	**стоя́ло**
мы	**стои́м**	мн.	**стоя́ли**
вы	**стои́те**	ты	**стой**
они	**стоя́т**	вы	**сто́йте**

постоя́ть

کامل

مدتی ایستادن · مدتی ماندن

Можно постоя́ть здесь минуту.

می‌توانی یک دقیقه اینجا بایستی.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**постою́**	м.	**постоя́л**
ты	**постои́шь**	ж.	**постоя́ла**
он/она	**постои́т**	ср.	**постоя́ло**
мы	**постои́м**	мн.	**постоя́ли**
вы	**постои́те**	ты	**посто́й**
они	**постоя́т**	вы	**посто́йте**

идти́

پیاده رفتن / پیش رفتن

Я иду́ домой через парк.

از میان پارک پیاده به خانه می‌روم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**иду́**	м.	**шёл**
ты	**идёшь**	ж.	**шла́**
он/она	**идёт**	ср.	**шло́**
мы	**идём**	мн.	**шли́**
вы	**идёте**	ты	**иди́**
они	**иду́т**	вы	**иди́те**

کامل

пойти́

رفتن · شروع به راه رفتن

Я решил пойти́ домой пешком.

تصمیم گرفتم پیاده به خانه بروم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**пойду́**	м.	**пошёл**
ты	**пойдёшь**	ж.	**пошла́**
он/она	**пойдёт**	ср.	**пошло́**
мы	**пойдём**	мн.	**пошли́**
вы	**пойдёте**	ты	**пойди́**
они	**пойду́т**	вы	**пойди́те**

ходи́ть

پیاده رفت‌وآمد کردن / مرتب رفتن

Мы часто хо́дим туда пешком.

ما اغلب پیاده تا آنجا می‌رویم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**хожу́**	м.	**ходи́л**
ты	**хо́дишь**	ж.	**ходи́ла**
он/она	**хо́дит**	ср.	**ходи́ло**
мы	**хо́дим**	мн.	**ходи́ли**
вы	**хо́дите**	ты	**ходи́**
они	**хо́дят**	вы	**ходи́те**

походи́ть

کامل

مدتی راه رفتن · مدتی رفت‌وآمد کردن

Полезно походи́ть после ужина.

کمی پیاده‌روی بعد از شام مفید است.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**похожу́**	м.	**походи́л**
ты	**похо́дишь**	ж.	**походи́ла**
он/она	**похо́дит**	ср.	**походи́ло**
мы	**похо́дим**	мн.	**походи́ли**
вы	**похо́дите**	ты	**походи́**
они	**похо́дят**	вы	**походи́те**

прийти́

آمدن / رسیدن

Я приду́ к тебе после работы.

.بعد از کار پیش تو می‌آیم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**приду́**	м.	**пришёл**
ты	**придёшь**	ж.	**пришла́**
он/она	**придёт**	ср.	**пришло́**
мы	**придём**	мн.	**пришли́**
вы	**придёте**	ты	**приди́**
они	**приду́т**	вы	**приди́те**

приходи́ть

ناقص

آمدن · رسیدن

Он любит приходи́ть пораньше.

.او دوست دارد کمی زودتر بیاید

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**прихожу́**	м.	**приходи́л**
ты	**прихо́дишь**	ж.	**приходи́ла**
он/она	**прихо́дит**	ср.	**приходи́ло**
мы	**прихо́дим**	мн.	**приходи́ли**
вы	**прихо́дите**	ты	**приходи́**
они	**прихо́дят**	вы	**приходи́те**

прийти́сь

بازتابی

مجبور شدن · مناسب بودن

Мне пришло́сь уйти́.

.مجبور شدم بروم

уйти́

رفتن / ترک کردن

Они уйду́т сразу после ужина.

.آن‌ها بلافاصله بعد از شام می‌روند

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**уйду́**	м.	**ушёл**
ты	**уйдёшь**	ж.	**ушла́**
он/она	**уйдёт**	ср.	**ушло́**
мы	**уйдём**	мн.	**ушли́**
вы	**уйдёте**	ты	**уйди́**
они	**уйду́т**	вы	**уйди́те**

уходи́ть

ناقص

رفتن · حرکت کردن

Мне нужно уходи́ть через час.

.باید یک ساعت دیگر بروم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**ухожу́**	м.	**уходи́л**
ты	**ухо́дишь**	ж.	**уходи́ла**
он/она	**ухо́дит**	ср.	**уходи́ло**
мы	**ухо́дим**	мн.	**уходи́ли**
вы	**ухо́дите**	ты	**уходи́**
они	**ухо́дят**	вы	**уходи́те**

войти́

وارد شدن

Я войду́ тихо, чтобы не разбудить ребёнка.

آرام وارد می‌شوم تا کودک بیدار نشود.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**войду́**	м.	**вошёл**
ты	**войдёшь**	ж.	**вошла́**
он/она	**войдёт**	ср.	**вошло́**
мы	**войдём**	мн.	**вошли́**
вы	**войдёте**	ты	**войди́**
они	**войду́т**	вы	**войди́те**

входи́ть

ناقص

وارد شدن · شامل شدن

Можно входи́ть без стука.

می‌توان بدون در زدن وارد شد.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**вхожу́**	м.	**входи́л**
ты	**вхо́дишь**	ж.	**входи́ла**
он/она	**вхо́дит**	ср.	**входи́ло**
мы	**вхо́дим**	мн.	**входи́ли**
вы	**вхо́дите**	ты	**входи́**
они	**вхо́дят**	вы	**входи́те**

вы́йти

بیرون آمدن / پیاده شدن

Мы вы́йдем из дома в семь.

ساعت هفت از خانه بیرون می‌رویم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**вы́йду**	м.	**вы́шел**
ты	**вы́йдешь**	ж.	**вы́шла**
он/она	**вы́йдет**	ср.	**вы́шло**
мы	**вы́йдем**	мн.	**вы́шли**
вы	**вы́йдете**	ты	**вы́йди**
они	**вы́йдут**	вы	**вы́йдите**

выходи́ть

ناقص

بیرون آمدن · بیرون رفتن

Я стараюсь выходи́ть из дома рано.

سعی می‌کنم زود از خانه بیرون بروم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**выхожу́**	м.	**выходи́л**
ты	**выхо́дишь**	ж.	**выходи́ла**
он/она	**выхо́дит**	ср.	**выходи́ло**
мы	**выхо́дим**	мн.	**выходи́ли**
вы	**выхо́дите**	ты	**выходи́**
они	**выхо́дят**	вы	**выходи́те**

ناقص

éздить

با وسیله نقلیه رفت‌وآمد کردن

Я éзжу на работу на метро.

من با مترو سر کار می‌روم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**éзжу**	м.	**éздил**
ты	**éздишь**	ж.	**éздила**
он/она	**éздит**	ср.	**éздило**
мы	**éздим**	мн.	**éздили**
вы	**éздите**	ты	**éзди**
они	**éздят**	вы	**éздите**

کامل

съéздить

رفتن و برگشتن · یک رفت‌وبرگشت انجام دادن

Хочу съéздить в Москву на выходных.

می‌خواهم آخر هفته سفری به مسکو بروم و برگردم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**съéзжу**	м.	**съéздил**
ты	**съéздишь**	ж.	**съéздила**
он/она	**съéздит**	ср.	**съéздило**
мы	**съéздим**	мн.	**съéздили**
вы	**съéздите**	ты	**съéзди**
они	**съéздят**	вы	**съéздите**

éхать

با وسیله نقلیه رفتن

Мы éдем в центр на автобусе.

ما با اتوبوس به مرکز شهر می‌رویم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**éду**	м.	**éхал**
ты	**éдешь**	ж.	**éхала**
он/она	**éдет**	ср.	**éхало**
мы	**éдем**	мн.	**éхали**
вы	**éдете**	ты	**поезжáй**
они	**éдут**	вы	**поезжáйте**

поéхать

کامل

با وسیله نقلیه راه افتادن · رفتن

Мы решили поéхать на поезде.

تصمیم گرفتیم با قطار برویم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**поéду**	м.	**поéхал**
ты	**поéдешь**	ж.	**поéхала**
он/она	**поéдет**	ср.	**поéхало**
мы	**поéдем**	мн.	**поéхали**
вы	**поéдете**	ты	**поезжáй**
они	**поéдут**	вы	**поезжáйте**

ви́деть

دیدن / ملاقات کردن

Я ви́жу горы прямо из окна.

.کوه‌ها را مستقیم از پنجره می‌بینم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**ви́жу**	м.	**ви́дел**
ты	**ви́дишь**	ж.	**ви́дела**
он/она	**ви́дит**	ср.	**ви́дело**
мы	**ви́дим**	мн.	**ви́дели**
вы	**ви́дите**	ты	**-**
они	**ви́дят**	вы	**-**

уви́деть

کامل

دیدن · به چشم دیدن

Я надеюсь уви́деть его завтра.

.امیدوارم فردا او را ببینم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**уви́жу**	м.	**уви́дел**
ты	**уви́дишь**	ж.	**уви́дела**
он/она	**уви́дит**	ср.	**уви́дело**
мы	**уви́дим**	мн.	**уви́дели**
вы	**уви́дите**	ты	**уви́дь**
они	**уви́дят**	вы	**уви́дьте**

ви́деться

بازتابی

همدیگر را دیدن · به نظر رسیدن

Мы ча́сто ви́димся.

.ما اغلب همدیگر را می‌بینیم

смотре́ть

نگاه کردن / تماشا کردن

Ты смо́тришь не в ту сторону.

داری به جهت اشتباهی نگاه می‌کنی.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**смотрю́**	м.	**смотре́л**
ты	**смо́тришь**	ж.	**смотре́ла**
он/она	**смо́трит**	ср.	**смотре́ло**
мы	**смо́трим**	мн.	**смотре́ли**
вы	**смо́трите**	ты	**смотри́**
они	**смо́трят**	вы	**смотри́те**

посмотре́ть

کامل

نگاه کردن · نگاهی انداختن

Давай посмотре́ть этот фильм.

بیایید این فیلم را ببینیم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**посмотрю́**	м.	**посмотре́л**
ты	**посмо́тришь**	ж.	**посмотре́ла**
он/она	**посмо́трит**	ср.	**посмотре́ло**
мы	**посмо́трим**	мн.	**посмотре́ли**
вы	**посмо́трите**	ты	**посмотри́**
они	**посмо́трят**	вы	**посмотри́те**

смотре́ться

بازتابی

خوب به نظر رسیدن · برازنده بودن

Костю́м хорошо́ смо́трится.

این کت‌وشلوار خوب به نظر می‌رسد.

иска́ть

جست‌وجو کردن / دنبال چیزی گشتن

Я ищу́ очки уже десять минут.

ده دقیقه است دنبال عینکم می‌گردم.

حال / آینده	
я	**ищу́**
ты	**и́щешь**
он/она	**и́щет**
мы	**и́щем**
вы	**и́щете**
они	**и́щут**

گذشته / امری	
м.	**иска́л**
ж.	**иска́ла**
ср.	**иска́ло**
мн.	**иска́ли**
ты	**ищи́**
вы	**ищи́те**

найти́

پیدا کردن

Я найду́ нужный адрес по карте.

آدرس موردنظر را روی نقشه پیدا می‌کنم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**найду́**	м.	**нашёл**
ты	**найдёшь**	ж.	**нашла́**
он/она	**найдёт**	ср.	**нашло́**
мы	**найдём**	мн.	**нашли́**
вы	**найдёте**	ты	**найди́**
они	**найду́т**	вы	**найди́те**

находи́ть

ناقص

پیدا کردن · کشف کردن

Мне удаётся находи́ть хорошие решения.

می‌توانم راه‌حل‌های خوبی پیدا کنم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**нахожу́**	м.	**находи́л**
ты	**нахо́дишь**	ж.	**находи́ла**
он/она	**нахо́дит**	ср.	**находи́ло**
мы	**нахо́дим**	мн.	**находи́ли**
вы	**нахо́дите**	ты	**находи́**
они	**нахо́дят**	вы	**находи́те**

найти́сь

بازتابی

پیدا شدن · ظاهر شدن

Ключ на́шёлся.

کلید پیدا شد.

слу́шать

گوش دادن

Мы слу́шаем новости по дороге домой.

در راه خانه به خبرها گوش می‌دهیم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**слу́шаю**	м.	**слу́шал**
ты	**слу́шаешь**	ж.	**слу́шала**
он/она	**слу́шает**	ср.	**слу́шало**
мы	**слу́шаем**	мн.	**слу́шали**
вы	**слу́шаете**	ты	**слу́шай**
они	**слу́шают**	вы	**слу́шайте**

послу́шать

کامل

گوش دادن · کمی گوش دادن

Хочу послу́шать эту песню ещё раз.

می‌خواهم این آهنگ را یک بار دیگر گوش کنم.

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**послу́шаю**	м.	**послу́шал**
ты	**послу́шаешь**	ж.	**послу́шала**
он/она	**послу́шает**	ср.	**послу́шало**
мы	**послу́шаем**	мн.	**послу́шали**
вы	**послу́шаете**	ты	**послу́шай**
они	**послу́шают**	вы	**послу́шайте**

слу́шаться

بازتابی

حرف‌شنوی داشتن · اطاعت کردن

Ребёнок слу́шается ма́му.

بچه به حرف مادرش گوش می‌دهد.

слы́шать

شنیدن / باخبر شدن

Я слы́шу музыку из соседней комнаты.

.صدای موسیقی را از اتاق کناری می‌شنوم

	حال / آینده		گذشته / امری
я	**слы́шу**	м.	**слы́шал**
ты	**слы́шишь**	ж.	**слы́шала**
он/она	**слы́шит**	ср.	**слы́шало**
мы	**слы́шим**	мн.	**слы́шали**
вы	**слы́шите**	ты	**-**
они	**слы́шат**	вы	**-**

услы́шать

کامل

شنیدن · به گوش رسیدن

Я надеюсь услы́шать ответ сегодня.

.امیدوارم امروز پاسخ را بشنوم

	حال / آینده		گذشته / امری
я	**услы́шу**	м.	**услы́шал**
ты	**услы́шишь**	ж.	**услы́шала**
он/она	**услы́шит**	ср.	**услы́шало**
мы	**услы́шим**	мн.	**услы́шали**
вы	**услы́шите**	ты	**услы́шь**
они	**услы́шат**	вы	**услы́шьте**

слы́шаться

بازتابی

شنیده شدن

С у́лицы слы́шится му́зыка.

.از خیابان صدای موسیقی شنیده می‌شود

сказа́ть

گفتن / اطلاع دادن

Я скажу́ тебе правду вечером.

.امشب حقیقت را به تو می‌گویم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**скажу́**	м.	**сказа́л**
ты	**ска́жешь**	ж.	**сказа́ла**
он/она	**ска́жет**	ср.	**сказа́ло**
мы	**ска́жем**	мн.	**сказа́ли**
вы	**ска́жете**	ты	**скажи́**
они	**ска́жут**	вы	**скажи́те**

говори́ть

ناقص

حرف زدن · گفتن

Мне трудно говори́ть об этом.

.صحبت کردن درباره این موضوع برایم سخت است

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**говорю́**	м.	**говори́л**
ты	**говори́шь**	ж.	**говори́ла**
он/она	**говори́т**	ср.	**говори́ло**
мы	**говори́м**	мн.	**говори́ли**
вы	**говори́те**	ты	**говори́**
они	**говоря́т**	вы	**говори́те**

сказа́ться

بازتابی

تأثیر گذاشتن ·
خود را نشان دادن

Уста́лость сказа́лась на рабо́те.

.خستگی روی کار تأثیر گذاشت

расска́зать

تعریف کردن / روایت کردن

Я расскажу́ вам всё по порядку.

.همه‌چیز را به‌ترتیب برایتان تعریف می‌کنم

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**расскажу́**	м.	**рассказа́л**
ты	**расска́жешь**	ж.	**рассказа́ла**
он/она	**расска́жет**	ср.	**рассказа́ло**
мы	**расска́жем**	мн.	**рассказа́ли**
вы	**расска́жете**	ты	**расскажи́**
они	**расска́жут**	вы	**расскажи́те**

расска́зывать

ناقص

تعریف کردن · روایت کردن

Он любит расска́зывать истории.

.او دوست دارد داستان تعریف کند

حال / آینده		گذشته / امری	
я	**расска́зываю**	м.	**расска́зывал**
ты	**расска́зываешь**	ж.	**расска́зывала**
он/она	**расска́зывает**	ср.	**расска́зывало**
мы	**расска́зываем**	мн.	**расска́зывали**
вы	**расска́зываете**	ты	**расска́зывай**
они	**расска́зывают**	вы	**расска́зывайте**